

M A T E R I Á L Y

J O S E F J I R Á S E K

MAXIM GORKIJ A JEKATĚRINA PAVLOVNA PEŠKOVA JOSEFU JIRÁSKOVI

I

DOPIS MAXIMA GORKÉHO

Sháněl jsem prameny ke své knize *Rusko a my*. Jednak, abych mohl studovat v sovětských archívech, jednak abych blíže poznal Sovětský svaz, obrátil jsem se na velikého spisovatele s prosbou, aby mě doporučil k delšímu pobytu v SSSR. Maxim Gorkij dlel tehdy v Mariánských Lázních.

Chtěje spíše dosáhnout této přímluvy, poslal jsem Gorkému svou studii *Maxim Gorkij*, uveřejněnou již r. 1919 v revue Akademie. V ní jsem vyjádřil Maximu Gorkému vděčnost za to, že mi pomohl nalézt cestu při hledání smyslu mého života.

I

ПРОФЕССОРУ

Josef Jirasek

Уважаемый профессор —

моя «рекомендация» не помогла-бы Вам ориентироваться в России, а, наоборот, вероятно затруднила-бы Ваши наблюдения там, ибо мои взгляды на жизнь не совсем совпадают со взглядами Советского правительства.¹

Если Вам угодно будет посетить меня, я к Вашим услугам.

С благодарностью возвращаю Вам Ваши труды; сам я не читаю по чешски и ознакомился с ними в переводе.

Желаю Вам всего доброго

15. I. 24.

М. Горький²

Marienbad.

Psáno perem na jedné straně linkovaného listu o rozměru 27,7 cm × 21,2 cm. Adresa na obálce (rozměru 15,8 cm × 12,2 cm): Panu Josef Jirásek.

¹ R. 1928 (28. května) se však Maxim Gorkij vrátil do Sovětského svazu a byl v Moskvě přivítán tisíci moskevských občanů. Na jeho počest byl přejmenován i Nižní Novgorod na město Gorkij. Téhož roku navštívil Gorkij také města své mladosti; všude byl vítán s velkou slávou.

² Maxim Gorkij, vlastním jménem Aleksej Maximovič Peškov (1868—1936).

II

JEKATĚRINA PAVLOVNA PEŠKOVA
Dr. JOSEFU JIRÁSKOVI

Екатерина Павловна
Пешкова.¹

Москва, 29. апреля 1963.

Москва К-62
улица Чаплигина
дом № 1 кв. 16.

Уважаемый профессор Ирасек!

Телеф. Б-3-78-29.

Мне переслали Ваше письмо Союзу советских писателей и я рада познакомиться с Вами и ответить на Ваши вопросы о нашей семье.

Вы пишете, что Вам уже 79 лет и Вы не надеетесь посетить нашу страну. Мне 85 лет, но я еще мечтаю внозь побывать в Италии и в Вашей стране. Только жизнь стала интенсивной и трудно отрываться от работы.

Теперь я работаю по архиву М. Горького и кроме того готовлю для издания письма Алексея Максимовича ко мне. Первый том их вышел в 1955 году, второй — мною подготовлен и находится у редакторов. Выйдет из печати вероятно во второй половине этого года.

А сейчас я начинаю подготовку для печати писем Алексея Максимовича к покойному сыну Максиму Алексеевичу.²

Теперь в нашей семье, кроме моих внучек Марфы и Дарьи Пешковых и снохи Надежды Алексеевны Пешковой есть еще 5 наших правнуков.

У Марфы Максимовны Пешковой трое детей: Нина 15 лет, Надя — 12, и Сергей — 10 лет.

У Дарьи Максимовны Пешковой сын Максим 13 лет и Катя — 8 лет.

Обе внучки сохранили свои фамилии Пешковы.

В доме, предоставленном Правительством в 1931 году Алексею Максимовичу, после его кончины остались мемориально комнаты, которые посещались отдельными людьми и экскурсиями. Принимали посетителей Надежда Алексеевна и Марфа Максимовна.

Теперь этот дом, как мемориальный, перешел по постановлению Правительства, в ведение Музея Горького.

В данное время идет капитальный ремонт дома и временно прием посетителей приостановлен.

Надежда Алексеевна и Марфа Максимовна будут продолжать работу в мемориальном Музее М. Горького. Дарья Максимовна — артистка театра имени Вахтангова. Я живу на нашей старой квартире, где недавно начались съемки кинофильма «Аппассионата» в память визита Владимира Ильича Ленина в октябре 1920 года, когда он здесь слушал эту сонату в исполнении пианиста Добровена.³

Рада была узнать о Вашей литературной работе и о Вашей работе по М. Горькому.

Если у Вас явятся какие-либо вопросы — охотно отвечу.

Мой адрес: Москва К-62, улица Чаплигина, дом № I-а, кв. 16.

Пешковой Екатерине Павловне.

Поздравляю с празднеством весны и труда и желаю Вам успеха в работе.

Ек. Пешкова

Dopis, 1 list (29,3 cm × 20,0 cm). Psáno po obou stranách strojem; poslední dva řádky jsou psány inkoustem. Adresa na obálce (psána částečně strojem, částečně perem):

Чехословакия
г. Брно

Československo
(ČSSR)

Куда: Dr. Josef Jirásek
Brno,
Bairvičova 98

razítko
Moskva

Кому Par avion

Адрес отправителя:

Е. П. Пешкова, Москва К-62, ул. Чаплигина, дом № I-а, кв. 16.

POZNÁMKY

- ¹ *Jekaterina Pavlovna Peškova* (1878—1966), původně korektorka v samarském časopise. R. 1896 se Maxim Gorkij s touto šlechtickou dcerkou Volžinou oženil.
- ² *Maxim Alexejevič Peškov*, syn Maxima Gorkého. Byl vášnivý automobilista, rád cestoval, velmi výrazně kreslil a maloval. Trávil asi dva roky na ostrově Vyjgači za polárním kruhem mezi vyhnanci, kteří tam pracovali v olověných dolech. Každý den práce se jím počítal jako tři dny. Mnozí tam po odpracování trestní lhůty zůstávali jako svobodní občané (píše o tom Maxim Gorkij Romainu Rollandovi r. 1932). Maxim Alexejevič byl ženat; jeho manželka se jmenovala Naděžda Aleksejevna.
- ³ *Issai Alexandrovič Dobroven* (*1893), klavírní skladatel, ruský dirigent od r. 1919 u Velké opery v Moskvě. Napsal houslové sonáty (vynikají „Hebrejské melodie“), scénickou hudbu k dramatu E. Verhaerena Filip II. aj.